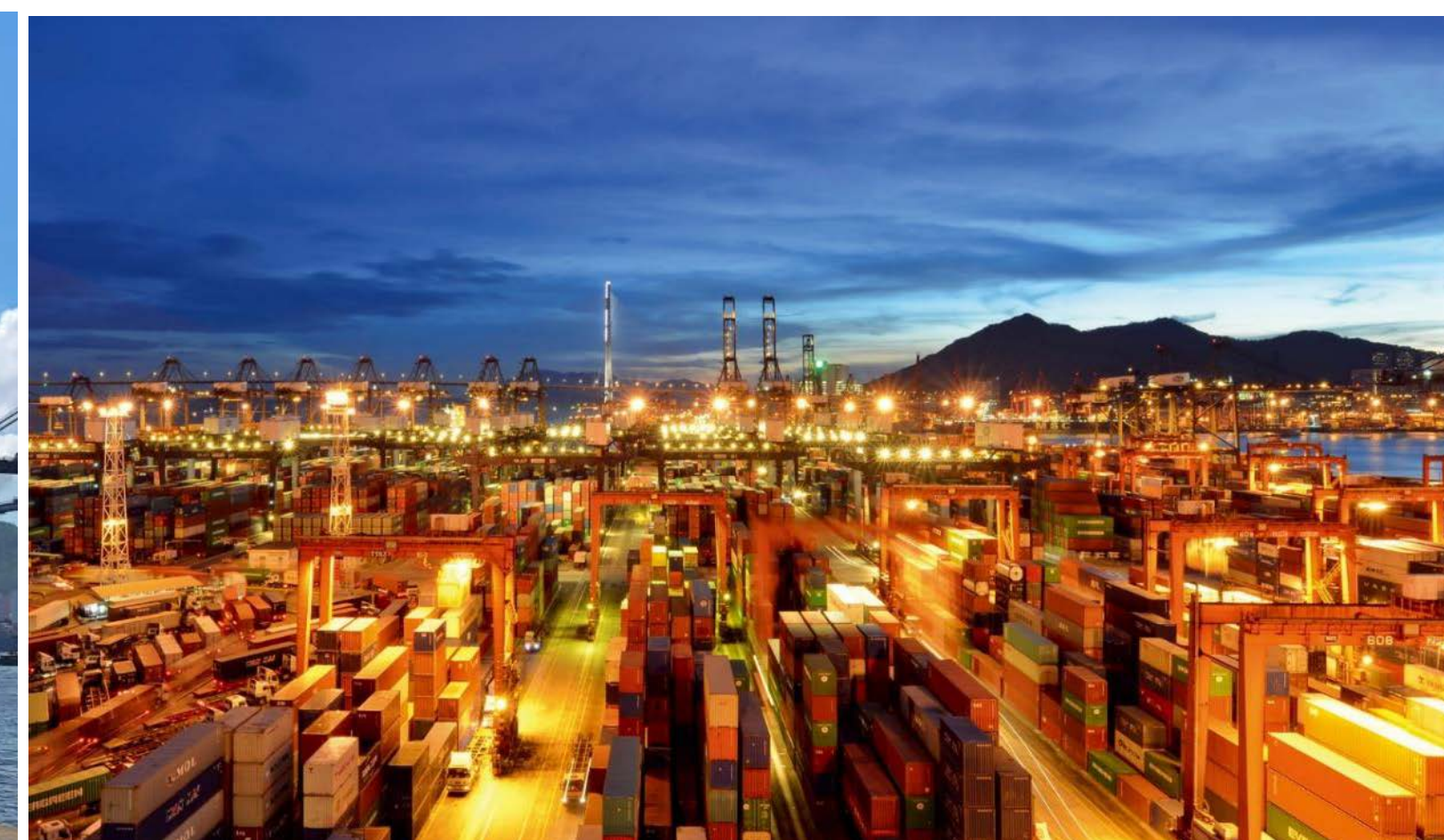


立法會經濟發展事務委員會

Legislative Council Panel on Economic Development

《行政長官2023年施政報告》簡報

2023 Policy Address Briefing



運輸及物流局
Transport and Logistics Bureau

30.10.2023

香港作為國際航空樞紐及國際航運中心

HK as an international aviation hub and an international shipping centre

- 隨著香港踏上全面復常之路，香港的航空及航運業務逐漸復蘇

As Hong Kong is fully on the path to normalcy, Hong Kong's aviation and shipping business has been gradually recovering

- 繼續循推動建設、培育人才、提升效率及加強聯繫等多方面，推展一系列政策措施

Continue to take forward a series of policy initiatives from various perspectives including infrastructure development, nurturing of talents, enhancement of efficiency, strengthening of connectivity, etc.



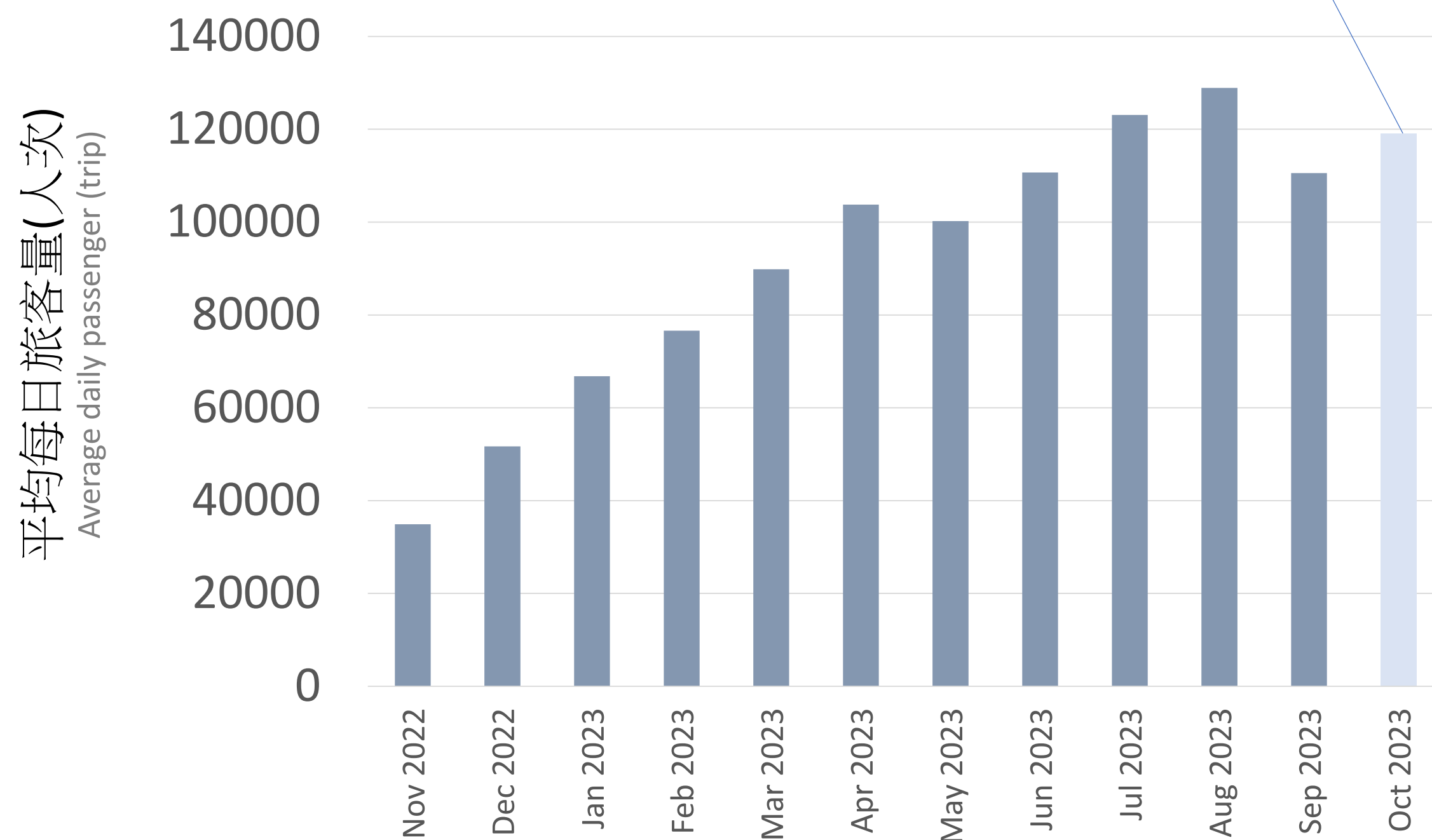
香港國際機場的復蘇情況

Recovery at Hong Kong International Airport (HKIA)

- 恢復全面通關以來，香港的航空交通穩步復蘇

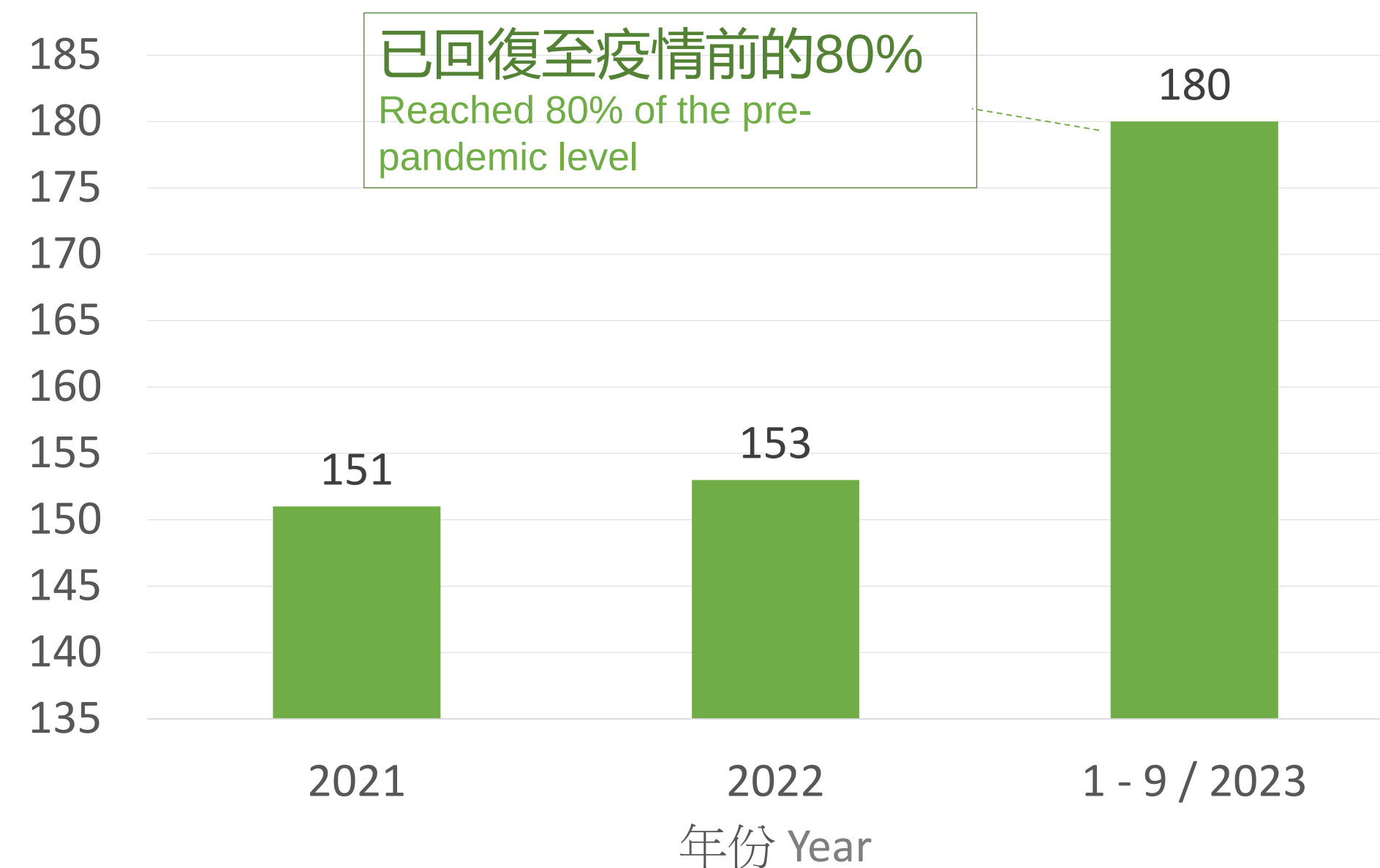
Hong Kong's air traffic has been steadily recovering since the full resumption of normal travel

預計會達11.8-12萬人次，達疫情前水平約六成
Projected to reach 118,000-120,000,
i.e. about 60% of pre-pandemic levels



航點數目

Number of flight destinations



推展基建項目

Infrastructure development



1

三跑道系統

Three-Runway System

2

機場城市項目

Airport City Projects

航空貨運業

Air Cargo

- 電子商貿：提升處理能力

E-commerce: Enhance handling capacity

- 敦豪中亞區樞紐中心擴建

Expansion of DHL Central Asia Hub

- 位於過路灣的高端物流中心

Premium logistics centre in Kwo Lo Wan

- 轉運貨物：推展香港與東莞之間的
「海空貨物聯運」，於2025年年底完成
永久「香港國際機場物流園」的首階段建設

Cargo Transshipment: develop "sea-air intermodal cargo transshipment" mode between Hong Kong and Dongguan, and complete first-phase construction of a permanent facility of the HKIA Logistics Park by end-2025



敦豪中亞樞紐中心擴建工程

DHL Central Asia Hub Expansion



高端物流中心

Premium logistics centre

多式聯運

Intermodal connectivity

- 「海天中轉大樓」於2023年8月啟用
SkyPier Terminal commenced operation in August 2023
- 發展「經珠港飛」客運服務
Develop “Fly Via Zhuhai-HK” passenger service



智慧機場

Smart Airport

- 2024年起引進「輕捷」系統
Introduce Smartlane from 2024 onwards
- 2026年內「登機易」覆蓋八成離境旅客
Flight Token to cover 80% departure passengers in 2026



Smartlane 「輕捷」系統 T1



「登機易」 Flight Token

智慧機場

Smart Airport

- 發展自動化停車場
Develop automated carparks
- 2025年起於航天走廊上利用自動駕駛系統接載乘客
Carry passengers with autonomous transportation system along Airportcity Link from 2025 onwards



自動化停車場
Automated Carparks



航天走廊
Airportcity Link

加強綠色機場建設

Enhancing the development of Green Airport

- 致力把香港國際機場打造成低碳、具氣候應變能力的「綠色機場」

Develop HKIA into a low-carbon and climate resilient Green Airport

- 機管局會制訂行動計劃，協助推動航空公司在香港注入可持續航空燃料

The AAHK will formulate an action plan to help drive the uplift of sustainable aviation fuel (SAF) in Hong Kong by airlines

- 政府會監察可持續航空燃料的發展趨勢

The Government will monitor the development trend of SAF



國際航運中心

International Shipping Centre

- 海運及港口發展策略行動綱領
Action plan on Maritime and Port Development Strategy
- 推動發展航運高增值服務
Promoting the development of high value-added maritime services
- 擴大本地海運網絡
Expanding the local maritime network
- 發揮海事仲裁國際地位
Capitalising on Hong Kong's international position in maritime arbitration
- 強化大灣區協作
Strengthening collaboration in the Greater Bay Area
- 培育海事人才
Nurturing marine talents
- 綠色能源加注中心
Green fuel bunkering centre

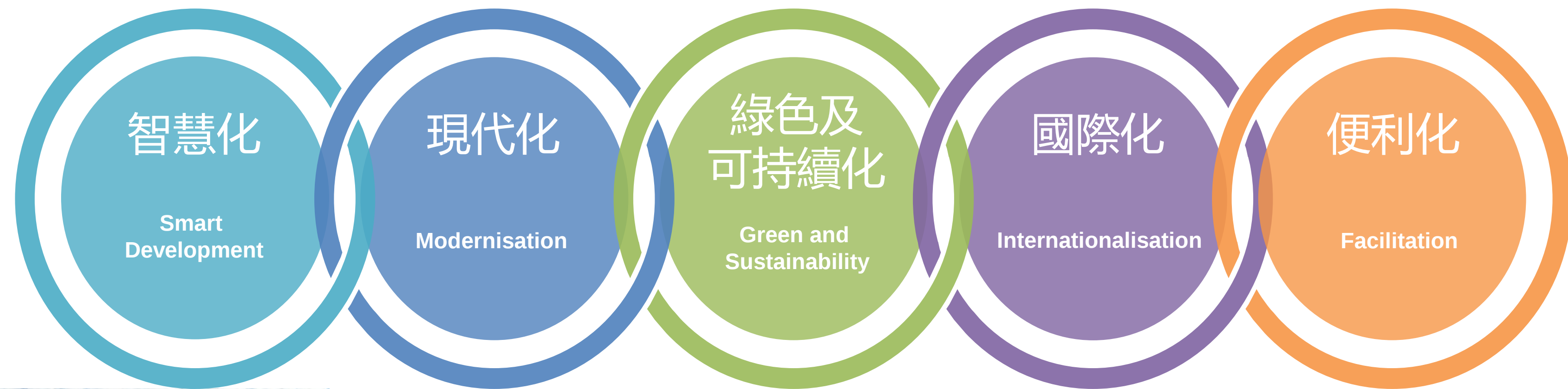


現代物流發展行動綱領

Action Plan on Modern Logistics Development

推動物流業高質量及可持續發展

To promote high-quality and sustainable development of the logistics industry

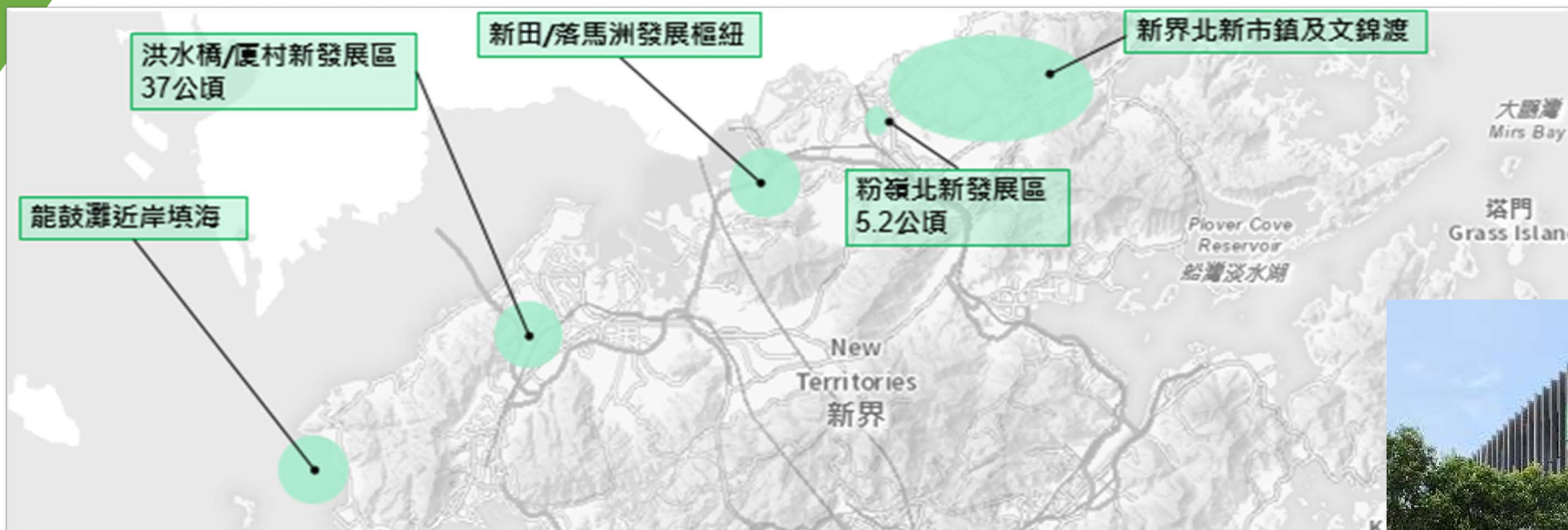


明天發表
To be published tomorrow



現代物流發展行動綱領 - 物流用地供應

Action Plan on Modern Logistics Development - Logistics Land Supply



以洪水橋—厦村新發展區為試點，建設現代物流圈

To develop modern logistics clusters in Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area

相關規劃研究將於2023 年開展，預計於2025 年公布有關研究結果

We will commence the relevant planning studies in 2023. It is expected that the findings of the study will be released in 2025

指標（包括績效指標）

Indicators (including Key Performance Indicators (KPIs))

- 訂立了不同指標（包括績效指標），以便監督進度和成效
Set up indicators (including KPIs) to facilitate progress and effectiveness to be tracked



謝謝
Thank you

拼經濟謀發展
惠民生添幸福



運輸及物流局
Transport and Logistics Bureau

30.10.2023